

**Asociación Española Para la Enseñanza
de las Ciencias de la Tierra**

**PROTOCOLO DE COLABORAÇÃO ENTRE A
ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE GEÓLOGOS (APG) E A
ASOCIACIÓN ESPAÑOLA PARA LA ENSEÑANZA DE
LAS CIENCIAS DE LA TIERRA (AEPECT)**

Entre:

I. A Associação Portuguesa de Geólogos (APG), representada pelo Presidente da Comissão Directiva, Fernando Manuel Pereira Noronha no uso das suas competências, doravante denominada primeiro outorgante, e

II. A Asociación Española para la Enseñanza de las Ciencias de la Tierra (AEPECT), representada pela sua Presidente, Amelia Calonge García, no uso das suas competências doravante denominada segundo outorgante,

é celebrado o presente Protocolo de Colaboração a reger nos termos das cláusulas seguintes:

1ª

Objecto

Mantendo-se a observância da autonomia específica de cada outorgante interveniente, o presente Protocolo de Colaboração tem por objecto a instituição de cooperação entre o primeiro e o segundo outorgantes no sentido da optimização de esforços de modo a melhorar o Ensino das Ciências da Terra, em geral, e da Geologia, em particular, bem como, o enriquecimento profissional e pessoal dos seus associados.

2ª

Competências

No âmbito do presente Protocolo de Colaboração, os dois outorgantes comprometem-se a:

- 1- Realizar uma interligação entre as páginas WEB de ambas as associações;
- 2- Colaborar na realização conjunta de eventos (seminários, congressos, acções de formação, entre outros);

- 3- Divulgar, aos respectivos associados, as actividades de formação promovidas por ambos, através do correio electrónico (e-mail) ou, extraordinariamente, por correio normal;
- 4- Potenciar a possibilidade de que os seus associados participem em eventos de iniciativa de qualquer um deles, através de pagamento igual aos dos seus associados;
- 5- Promover a venda mútua das suas publicações cobrando igual quantia que aos seus associados.

3ª

Comissão mista

Será constituída uma Comissão Mista, da qual farão parte dois representantes, de cada outorgante, designados pelos seus presidentes que terá as seguintes competências:

- 1- Propor o programa de um Seminário conjunto que se realize periodicamente, com vista ao debate de assuntos, no âmbito do Ensino da Geologia, de ambos os países.
- 2- Decidir conjuntamente a distribuição das despesas e receitas do(s) evento(s) realizado (s) em conjunto, e efectuar o balanço das mesmas.

4ª

Resolução de conflitos

Caso ocorram diferendos sobre a interpretação e execução do presente protocolo, serão os mesmos resolvidos por mútuo acordo entre ambas as partes.

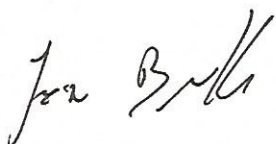
5ª

Validade e prorrogação

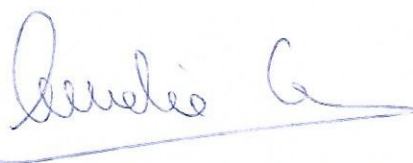
O presente protocolo é válido a partir da data da sua assinatura e vigorará por tempo indeterminado, até ao momento em que qualquer das partes, comunicando por escrito, com a antecedência mínima de sessenta dias, entenda propor a revisão do conteúdo, a sua alteração formal ou a sua anulação.

Como prova de conformidade, este protocolo vai assinado em quadruplicado e redigido em português e castelhano.

O Vice-Presidente da APG
(José Bernardo Rodrigues Brilha)

Handwritten signature of José Bernardo Rodrigues Brilha in blue ink, positioned above a horizontal line.

A Presidente da AEPECT
(Amelia Calonge García)

Handwritten signature of Amelia Calonge García in blue ink, positioned above a horizontal line.

Vila Velha de Rodão, Portugal, 22 de Abril de 2007